



No. 29

N° 29

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
April 23, 2013

Mardi
23 avril 2013

2nd Session,
40th Parliament

2^e session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 55, An Act to amend the Collection Agencies Act, the Consumer Protection Act, 2002 and the Real Estate and Business Brokers Act, 2002 and to make consequential amendments to other Acts.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:10 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 55, Loi modifiant la Loi sur les agences de recouvrement, la Loi de 2002 sur la protection du consommateur et la Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 10, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité pour les affaires émanant des députés :-

Mr. Del Duca assumes ballot item number 27 and Mr. Berardinetti assumes ballot item number 73.

PETITIONS

PÉTITIONS

Abolishing hospital parking fees for all seniors (Sessional Paper No. P-8) Mr. Ouellette.

Disbanding the College of Trades (Sessional Paper No. P-10) Mr. Milligan, Mr. Pettapiece and Mr. Walker.

Public Safety Related to Dogs (Sessional Paper No. P-21) Ms. DiNovo.

Ophthalmology services (Sessional Paper No. P-30) Mr. O'Toole.

The federal riding boundaries of Scarborough-Agincourt (Sessional Paper No. P-58) Ms. Wong.

Funding of developmental service agencies (Sessional Paper No. P-69) Ms. DiNovo.

The Ensuring Affordable Energy Act (Sessional Paper No. P-75) Ms. Scott.

Reducing the price of electricity in Northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-83) Ms. Campbell.

Ensuring the Experimental Lakes Area is reopened (Sessional Paper No. P-84) Ms. Campbell.

Amending the Ontario's Mining Act (Sessional Paper No. P-85) Ms. Campbell.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Second Reading of Bill 36, An Act to enact the Local Food Act, 2013.

Deuxième lecture du projet de loi 36, Loi édictant la Loi de 2013 sur les aliments locaux.

Debate resumed.

Le débat reprend.

The Acting Speaker (Mrs. Munro) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office on April 23, 2013.

La présidente suppléante (M^{me} Munro) avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son cabinet le 23 avril 2013.

Bill 33, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2013.

Projet de loi 33, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2013.

Debate resumed.

Le débat reprend.

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

Member for Prince Edward–Hastings (Mr. Smith) to the Parliamentary Assistant of the Minister of Energy – The cost of the Oakville gas plant cancellation.

The House adjourned at 6:11 p.m.

À 18 h 11, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Cardiac diagnostic testing standards (Sessional Paper No. P-86) (Tabled April 23, 2013) Ms. Scott.

Lowering energy costs (Sessional Paper No. P-87) (Tabled April 23, 2013) Ms. Scott.

A Select Committee to investigate Ornge (Sessional Paper No. P-88) (Tabled April 23, 2013) Ms. Scott.

Cuts to medical funding (Sessional Paper No. P-89) (Tabled April 23, 2013) Ms. Scott.

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 2, 3, 4, 5 and 6.
